

# SOMMAIRE / CONTENIDO / SUMÁRIO



REVUE ANNUELLE  
DE L'ASSOCIATION  
RENCONTRES  
CINÉMAS  
D'AMÉRIQUE  
LATINE DE  
TOULOUSE (ARCALT)

numéro 19

Publiée avec le concours du  
Centre National du Livre (CNL)

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION  
Francis Saint-Dizier

COMITÉ DE RÉDACTION  
Odile Bouchet, Vanessa Gordo-Finestres,  
Lorena Magee, Eva Morsch Kihn, María  
Isabel Ospina, Amanda Rueda, Esther  
Saint-Dizier, Francis Saint-Dizier, Ignacio  
del Valle

SECRÉTARIAT DE RÉDACTION  
Vanessa Gordo-Finestres, Lorena Magee,  
Eva Morsch Kihn, María Isabel Ospina,  
Amanda Rueda, Ignacio del Valle

TRADUCTIONS  
Julie Amiot-Guillouet, Pierre Augereau,  
Lisa Bayle, Odile Bouchet, Alessandra  
Doronzo, Solange Hibbs et le Master II  
du Centre de traduction, interprétation  
et médiation linguistique (CETIM),  
Annick Mangin, Pascaline Rosnet,  
Ana Saint-Dizier

RELECTURES  
Emmanuel Deniaud, Michèle Duffau,  
Vanessa Gordo-Finestres, Emmanuelle  
Hamon, Cédric Lépine

ICONOGRAPHIE  
Eva Morsch Kihn, Lorena Magee,  
Maricruz Castro Ricalde

GRAHISME  
Lorena Magee [lorena.magee@free.fr]

IMPRESSION  
Lahournere - 14, impasse René Couzinet  
31500 Toulouse

AUTEURS  
Rafael Aviña, María José Bello, Maricruz  
Castro Ricalde, Marcelo Cordero, Julián  
David Correa R., Octavio Getino,  
Brittmarié Hidalgo-Fritzinger, Stefan  
Kaspar, Daniel Lara Sánchez, Eva Morsch  
Kihn, María Isabel Ospina, Joel del Río,  
Claudia Triana, Carolina Urrutia, Ignacio  
del Valle, María Celeste Vargas Martínez

CRÉDITS PHOTOS  
ARCALT, Cineteca de México, La Cinéma-  
thèque de Toulouse, Filmothèque de  
l'UNAM, l'ICAIC et les producteurs,  
réalisateurs et distributeurs des films cités

VISUEL AFFICHE Benoît Bonnemaïson

RÉDACTION  
ARCALT  
11-13, grande rue Saint-Nicolas  
31300 Toulouse - France  
tél : 00 33 (0)5 61 32 98 83  
fax : 00 33 (0)5 61 32 68 31  
arcalt31@wanadoo.fr  
www.cinelatino.com.fr

ÉDITION  
Presses Universitaires du Mirail (PUM)  
5, allées Antonio Machado  
31058 Toulouse cedex 9 - France  
tél : 00 33 (0)5 61 50 38 10  
fax : 00 33 (0)5 61 50 38 00  
pum@univ-tlse2.fr  
ISBN : 978-2-8107-0147-6  
ISSN : 1267-4397  
Code sodis : F351485

PRIX : 15 €

COUVERTURE  
*Del olvido al no me acuerdo* (1999)  
de Juan Carlos Rulfo



## Éditorial ..... 2

### MEXIQUE : UN AUTRE VISAGE DU CINÉMA

> Encuentro con Juan Carlos Rulfo  
*Rencontre avec Juan Carlos Rulfo*

BRITTMARIE HIDALGO-FRITZINGER ..... 4

> Ana, el desafío tridimensional de Carlos Carrera  
*Ana, le défi en trois dimensions de Carlos Carrera*

IGNACIO DEL VALLE ..... 16

> Santo, el enmascarado de plata  
*Santo, l'homme au masque d'argent*

RAFAEL AVIÑA ..... 25

> La India María en el cine mexicano: indígenas, fronteras e inmigración  
*L'Indienne María dans le cinéma mexicain : indigènes, frontières et immigration*

MARICRUZ CASTRO RICALDE ..... 39

> Un cuento de hadas fracturado: historia de la maquila animada en México  
*Un conte de fées brisé : histoire de la maquila de l'animation au Mexique*

MARÍA CELESTE VARGAS MARTÍNEZ Y DANIEL LARA SÁNCHEZ ..... 53

### CHILI : MÉMOIRE ET POLITIQUE

> *Post Mortem* y *Tony Manero*. Memoria centrífuga de un pasado político  
*Post Mortem et Tony Manero. Mémoire centrifuge d'un passé politique*

CAROLINA URRUTIA ..... 65

> Documentales sobre la memoria chilena. Aproximaciones desde lo íntimo  
*Documentaires sur la mémoire chilienne. Approches d'un point de vue intime*

MARÍA JOSÉ BELLO ..... 77

### ÉCONOMIE DU CINÉMA

> Avances en las políticas de integración de las cinematografías iberoamericanas  
*Progrès des politiques d'intégration des cinématographies ibéro-américaines*

OCTAVIO GETINO ..... 84

> Anatomía de un sistema de apoyo al cine: Proimágenes Colombia  
*Anatomie d'un système de soutien au cinéma : Proimages Colombie*

CLAUDIA TRIANA ..... 95

> ¿Se puede celebrar el cine colombiano? Un balance en el 2010  
*Cinéma colombien : y a-t-il de quoi pavoiser ? Le bilan en 2010*

JULIÁN DAVID CORREA R. .... 106

> La Muestra vive pendiente del horizonte  
*La Muestra en quête de nouveaux horizons*

JOEL DEL RÍO ..... 120

> Red de microcines / Réseau de microcinéma  
Bolivia. Hacia la construcción de una industria audiovisual propia  
*Bolivie. Vers la construction d'une industrie audiovisuelle propre*

PERÚ. Grupo Chaski / Pérou. Grupo Chaski

MARCELO CORDERO / STEFAN KASPAR ..... 134